

令和6年(2024年)

8/21

No.1583

区のおしらせ

ちゅうおう

9月1日(日)

中央区総合防災訓練に 参加しませんか

今年度の主会場は
晴海ふ頭公園



災害時に使用する浴槽で
足湯を体験できます。

炊き出しの試食



防災スタンプラリー



足湯体験



訓練に伴う交通規制

訓練に伴い、車両の通行を一部規制します(別図のとおり)。車両の迂回通行、歩行者の通行は可能です。皆さまにはご不便、ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

〔交通規制日時〕

9月1日(日)
午前7時～午後5時

〔公共交通機関について〕

交通規制時間内は、以下の停留所には停車しません。
都営バス：晴海ふ頭公園南
◎晴海埠頭には停車します。

別図



今年は1月1日に最大震度7の能登半島地震が発生して以降、震度5弱以上の地震が全国各地で相次いで発生しています。ここ東京に甚大な被害をもたらすと考えられている首都直下地震も、いつ発生しても不思議ではないといわれています。改めて地震に対する意識や日頃の備えを見直す機会としてみませんか。

問 防災危機管理課防災危機管理担当
☎(6278)8364

防災訓練の内容は2面のとおり

晴海ふ頭公園(主会場)での訓練

※費用の記載がないものは無料

☎ 問い合わせ(申込)先 HP ホームページ Eメールアドレス

防災展示体験コーナー

日時
9月1日(日)
午前10時～正午

内容
起震車による地震体験、初期消火、
応急救護、災害用伝言ダイヤルの体験、
パネル展示、特殊車両展示、防災スタ
ンプラリー、足湯体験 他
◎会場内で、中央区登録手話通訳者の
会による手話通訳を実施

防災関係機関連携訓練

日時
9月1日(日)
午前10時45分～11時10分

内容
・消火および救助活動(臨港消防団、臨港消防少年団)
・倒壊建物および車両からの救助・医療救護(臨港消
防署、月島警察署、陸上自衛隊、聖路加国際病院D
MAT)
・一斉放水(臨港消防署、臨港消防団)
・炊き出し(陸上自衛隊、臨港防火防災女性の会)

その他の訓練

内容
・船舶による物資輸送
・救援物資輸送
・トリアージ・医療救護・医薬品
処方
・検視・検案・身元確認

訓練開始の放送

当日は、月島地域で午前9時に防災用スピー
カーから訓練開始の放送とサイレンを鳴ら
します(サイレンは「4秒鳴る・2秒休む」を
3回繰り返します)。

訓練の中止

台風による悪天候などの場合は訓練を
中止します(延期はしません)。その場合
は防災用スピーカーや区HPなどでお知ら
せします。

臨時シャトルバスの運行

当日は、佃、月島、勝どき・豊海、
晴海地区から主会場までの間の4ル
ートのシャトルバスを運行予定です。
◎詳しくは、区HPをご覧ください。

☎ 防災危機管理課防災危機管理担当
☎(6278)8364

☎ 区HP

あなたの建物は安全ですか？
8月30日～9月5日は
建築物防災週間

安心して住めるまちにするに
は、地震や火災に対して建物を
強くする必要があります。その
ためには、日頃から建物の維持
管理を適切に行うことが大切で
す。雑居ビルの火災や外壁・看
板の落下の事例では、日頃の維
持管理が適切に行われていなか
ったことが事故の一因とみられ
るものがありました。

防災意識の向上を図るため、
全国的に「建築物防災週間」が年
2回(9月、3月)設けられてい
ます。建物所有者・管理者の皆
さんは、これを機に維持管理の
見直しや建物の点検をお願いし
ます。
また、区ではいくつかの建物
を対象に防災査察を行いますの
で、ご協力をお願いします。

☎ 建築課建築監察係
☎(3546)5462

福祉サービス苦情相談窓口

区の各種福祉サービスに対す
る苦情・相談に応じるため、区
では第三者による窓口を設置し
ています。窓口には福祉の資格
を持った専門相談員を配置し、
公正かつ中立な立場で問題解決
に努めます。
対象となる福祉サービス
区が実施する高齢者、障害者、
児童などを対象とした福祉に関
する各種のサービス
◎国民健康保険、後期高齢者医
療制度、介護保険の保険料額
についての苦情相談は対象外

苦情相談できる方
区の福祉サービスを利用して
いる方(本人)、配偶者、3親等
以内の親族など

日時
第1・3水曜日(祝日・休日、
年末年始を除く)
午前10時～正午、午後1時～
3時

会場
区役所地下1階地域福祉課内

申し込み方法
前日までに電話またはファク
スで申し込む(予約制)。

☎ 福祉サービス苦情相談窓口
☎(3546)8373
FAX(3546)8373

国際交流サロン / International Exchange Salon

国際交流サロンでは、外国人と日本人が楽しく交流できるイベントを行っています。ぜひご参加ください。
CCIEA International Exchange Salon holds various events on cultural experiences where both
Japanese and non-Japanese residents can enjoy free and open communication. Come and join us!

対 象 Qualification	区内在住・在勤・在学者 Those who live, work or study in Chuo City
開催日 Date	9月28日(土)、10月19日(土)、12月14日(土) / 2025年1月25日(土)、2月15日(土)、3月15日(土) Sep. 28 (Sat.), Oct. 19 (Sat.), Dec. 14 (Sat.) / Jan. 25 (Sat.) 2025, Feb. 15 (Sat.) 2025, Mar. 15 (Sat.) 2025
時 間 Time	午後2時～4時 (イベントにより変更する場合があります) 2:00 p.m. ~ 4:00 p.m. (The time may be subject to change depending on the contents of the events.)
定 員 Capacity	25～30人(イベントにより異なります) 25-30 people (The number of applicants varies depending on the events.)
開催予定のイベント Scheduled Events (Tentative)	モルック大会、付け打ち、防災訓練など Molcky Tournament, Tsukeuchi, Emergency Drill, etc.
問い合わせ先 Inquiries	中央区文化・国際交流振興協会 Chuo Cultural and International Exchange Association(CCIEA) 〒104-0041 中央区新富1-13-24 新富分庁舎3階 Chuo City Government, Shintomi Annex 3rd fl. 1-13-24 Shintomi, Chuo-ku, Tokyo, 104-0041 ☎(3297)0251 Email: bunkoku@chuo-ci.jp X (旧twitter) : @cciea_chuo facebook : facebook.com/cciea

◎会場と時間はイベントにより異なります。お問い合わせいただくか、HPをご確認ください。
◎The time and place vary depending on the events. Please contact us or check our website.

☎ 文化・国際交流振興協会(CCIEA)HP

久松幼稚園は常盤園舎での生活をスタートします

9月1日から、久松幼稚園は現在の園舎から常盤小学校内にある常盤園舎に移転し、新しい園舎での生活をスタートします。

常盤園舎に移転後も、これまでの教育活動や久松小学校と連携した活動を引き続き実施していきます。

また、小学校との連携については、久松小学校だけでなく、同じ建物内にある常盤小学校とも行っていく予定です。

なお、園舎の移転に伴う通園の負担を軽減するため、久松小学校と常

常盤園舎の概要

所在地

日本橋本石町4-4-26

保育室など

保育室(6室)、遊戯室

園学務課学事係

☎(3546)5512

・通園バスについて

学務課幼児教育支援係

☎(6278)8163

◀幼稚園HP

◀区HP

子育て交流サロン「あかちゃん天国」をご利用ください

「あかちゃん天国」は、親子のふれあいと交流の場を提供するとともに、子育てに関するさまざまな情報提供や相談を行うことを目的とした「ひろば」です。親子で楽しく過ごせるよう、絵本や乳幼児用おもちゃを用意しています。交流を通して、友達づくりの場としても活用できます。また、子育てに役立つ各種講座や、栄養士による食事相談を開催しています。

利用料は無料、予約の必要はありませんので、お気軽にご利用ください。

日 時

祝日・年末年始を除く毎日
午前9時～午後5時

対 象

区内在住の0歳から3歳になった最初の3月31日までの乳幼児とその保護者、妊娠中の方

園・利用について

子ども家庭支援センター「きらら中央」勝どき分室

☎(3534)2103

築地児童館

☎(3544)0127

新川児童館

☎(3553)2084

堀留町児童館

☎(3661)8937

浜町児童館

☎(3669)3386

月島児童館

☎(3533)0885

晴海児童館

☎(3534)3021

・「あかちゃん天国」事業について

放課後対策課放課後支援係

☎(6278)8359

いきいき館(敬老館)秋の事業案内

対 象

60歳以上の区内在住者(いきいき館の利用者証が必要)
◎初めて利用する方は、保険証などを持参し各いきいき館で登録手続きをしてください。なお、その際に緊急連絡先をお聞きします。

いきいき浜町(浜町敬老館) ☎(3669)3385

講座名	日 時		定 員
チェアロビ元気体操(※)	第1・3木曜日	午前10時～11時	30人
粋トレ&脳トレ体操(※)	第2・4金曜日	午前10時～11時	28人
ボクシングエクササイズ & ストレッチ(※)	第1・3月曜日	午前10時30分～11時30分	24人
フラダンス講習会(※)	第2・4月曜日	午後1時～2時30分	各28人
気功(※)	第1・3水曜日	午後1時～2時	各28人
初心者社交ダンス(※)	第3月曜日	午後1時30分～2時30分	各24人
浮世絵・江戸文化教室(※)	第1金曜日	午前10時30分～11時30分	20人
心と身体の体操～朗読～(※)	第2・3土曜日	午前10時30分～11時30分	20人
健康長寿講座(※)	第4土曜日	午前10時30分～正午	各24人
日本舞踊のエクササイズ(※)	第1・3金曜日	午前10時30分～11時30分	各24人
歴史への招待④・⑤(※) (④源氏物語、⑤戦国の動乱～信長京へ～)	④第1・3金曜日 ⑤第2・4金曜日	午後1時～2時30分	各60人
終活講座(※)	第2木曜日	午後2時～3時	24人

◎(※)が付いている講座は事前に申し込みが必要な講座ですので、各いきいき館にお申し込みください。それ以外の講座は当日、先着順で受け付けを行います。

◎この他にもさまざまな講座を開催しています。詳しくは各いきいき館にお問い合わせください。

高齢者向け優良賃貸住宅・サービス付き高齢者向け住宅空き家待機者の募集

民間事業者が都知事の認定を受けて建設する賃貸住宅で、区が建設費の一部助成や家賃減額助成を行うことにより、高齢者が安全で安心して暮らせる住宅として供給されるものです。この住宅の管理・運営は民間事業者が行いますが、公正・適正な運用となるよう、区が助言・指導しています。

この住宅は、空き家が発生した時点で抽選を行います。抽選に参加するには、あらかじめ待機者として登録することが必要です。登録は随時受け付けています。

住宅名など

別表のとおり

申し込み資格

60歳以上の単身者または同居者が配偶者もしくは60歳以上の親族の方で、次のいずれかに該当する方

①申込時に区内に住んでいること

②申込時に都内に住んでおり、親族(親・子など)が区内に住んでいること

③申込時に都内に住んでいること

◎申し込みが募集戸数を超えた場合は、①②③の順に優先し抽選します。

◎高齢者向け優良賃貸住宅については、入居時に自立した日常生活を営むことができることも要件の一つです。

◎持ち家に居住している方は、あらかじめ管理会社へご相談ください。

◎詳細な申し込み資格、間取りや家賃などは各住宅のパンフレットをご覧ください。

◎所得に応じて家賃減額制度があります。

登録方法

所定の申込書を直接管理会社に郵送してください。

パンフレットおよび申込書の配布場所

区役所5階住宅課および各特別出張所

◎郵送をご希望の場合は、各管理会社にお問い合わせください。

住宅課計画指導係

☎(3546)5466

◀区HP

別表

種 別	住宅名	所在地	管理会社
高齢者向け優良賃貸住宅	イヨシ88	月島3-12-8	三幸ハウス(株) ☎(5452)0214
	パークビュー浜町	日本橋浜町2-38-7	
	Y・S日本橋浜町	日本橋浜町3-32-2	
	こもれば銀座一丁目	銀座1-21-11	エヌケー建物管理(株) ☎(5822)5942
サービス付き高齢者向け住宅	ココファン勝どき	勝どき5-3-2	(株)学研ココファン ☎0120(616)558

いきいき桜川(桜川敬老館) ☎(3553)0030

講座名	日 時		定 員
中央粋なまちトレーニング	①毎週月曜日 ②毎週土曜日	①午前9時20分～9時50分 ②午後1時30分～2時	①15人 ②25人
浮世絵セミナー	第3火曜日	午前10時30分～11時30分	30人
カーレットを楽しもう	第1・2水曜日	午前10時～11時30分	12人
健康づくり講座	第4水曜日	午後2時～3時	15人
みんなで唱歌を歌いましょう	毎月1回不定期	不定期	35人
オカリナ入門教室(※)	第1・3木曜日	午後1時～2時	25人
楽しくポッチャ	第1・3火曜日	午後3時30分～4時30分	12人
健康吹き矢	第1・3土曜日	午後2時30分～3時30分	20人
TVゲームでボーリング	第1・3金曜日	午後3時30分～4時30分	6人
みんよう講習会	第1・3月曜日	午後1時30分～2時30分	各35人
歌声ひろば	第4火曜日	午後3時30分～4時30分	

いきいき勝どき(勝どき敬老館) ☎(3531)3258

講座名	日 時		定 員
手話講座	第1・3月曜日	午前11時10分～正午	15人
椅子ヨガ	毎週月曜日	午後3時～4時	40人
初心者囲碁教室	第1・3金曜日	午前10時～正午	10人
星のソムリエ	第1・3土曜日	午後1時30分～2時30分	15人
おもてなしイングリッシュ	第2・4水曜日	午前11時～正午	24人
きらきらエクササイズ	毎週水曜日	午前9時30分～10時30分	34人
いきいき教室(音楽)	第1・3木曜日	午後1時30分～2時30分	40人
男性諸君! 元気に歌おう	第1・3土曜日	午後3時～4時	20人
杉並江戸落語研究会寄席	毎月最終日曜日	午後1時30分～3時	30人
楽しく、ポッチャ!	第2・4土曜日	午前9時50分～10時50分	8人

区民相談全般・窓口のご案内については、「まごころステーション」☎(3546)0561へお気軽にお問い合わせ・ご相談ください。

(3)

情報コーナー

- ①講座名など
- ②氏名・ふりがな
- ③〒・住所
- ④電話番号
- ⑤年齢
- ⑥その他必要事項

はがき・ファクスなどの 申し込みの記入例

原則1人
1枚限り

■注意事項

- ・往復はがきの場合は返信用宛名に
〒・住所・氏名を記入
- ・Eメールの場合は、件名に講座名などの名称を
記入
申込先からメールを受信できるように設定を
消せるペンは使用不可

■在勤・在学の方へ

- ・勤務先(学校名)とその所在地、電話番号も記入

■託児サービスを希望する方へ(本文中に記載がある場合のみ)

- ・子どもの氏名(ふりがな)、生年月日も記入

■☎に〒・住所が記載されていない場合の宛先は

- 〒104-8404築地1-1-1中央区役所 ○○課○○係(☎の宛名)



施設

保養施設のご案内

【ヴィラ本栖】

本栖湖の湖畔にあり、四季折々の美しい自然に包まれた場所でくつろげる施設です。テニスコートやトレーニングルーム、娯楽室を備えています。

また、少し離れた木立の中に別荘気分を味わえるコテージがあります。10人まで宿泊可能で、友人同士や複数の家族グループで、バーベキューやリビングでの団らんなどを、お楽しみいただけます。



▲ヴィラ本栖コテージ

【伊豆高原荘】

伊東市の郊外にあり、夏涼しく、冬暖かく過ごせる施設です。天城連山、相模湾、伊豆七島を望む景観も、好評を得ています。地元の食材を使用し、季節に合った料理を低廉の価格で用意していますので、ぜひご賞味ください。

また、牛ステーキなどの特別御膳料理も用意しています。希望する方は、利用日2日前の午後7時までに☎へ予約をお願いします。



▲伊豆高原荘特別御膳料理イメージ

施設名	ヴィラ本栖	伊豆高原荘
宿泊料金 (区内在住・在勤者)	1泊1人 5,000円(和室4人利用の場合) 食事代(2食) 3,000円、4,000円、5,000円のコース(和食または洋食)から選択。小人(12歳未満)は2,000円 ◎料金は部屋タイプ、利用人数により異なります。	1泊2食 大人(12歳以上) 5,200円 小人(3歳~11歳) 3,000円 入湯税(6歳以上) 150円

施設名	ヴィラ本栖	伊豆高原荘
在住者優先申し込み	専用はがき(区内在住者優先利用申込書) 9月14日各施設必着 保養施設予約システム 9月1日午前0時~14日午後11時 抽選日 9月16日	 ▲保養施設予約システム
空室申し込み (どなたでも申し込みます)	保養施設予約システムによる申し込み 9月20日午前0時~ フロントへの電話による申し込み 9月20日午前10時~ ☎ヴィラ本栖フロント ☎(0120)162312 (東京23区内からのフリーダイヤル) ☎0555(87)2711	☎伊豆高原荘フロント ☎(0120)151307 (東京23区内からのフリーダイヤル) ☎0557(53)1163
利用できない日	—	12月10日~12日 (設備点検などのため)

生きがい活動支援室のご案内

気軽に楽しく生きがいづくりに取り組めるよう、シニアセンター内に「生きがい活動支援室」を開設しています。

☎生きがい活動リーダーの在席日・在席時間はシニアセンターへお問い合わせください(祝日・休日、年末年始を除く午前9時~午後5時)。

☎50歳以上の区内在住者

- ☎・生きがいづくりに関する相談(健康・家庭問題・暮らし・社会参加など)を受け、実際の行動につながる助言を行っています。
- ・仲間づくりや団体活動に積極的に参加し、生きがいを持って生活できるよう、「生きがいひろば・京橋ひろば」を開催しています。
- ・毎月脳トレクイズを作成・発行しています

☎シニアセンター

☎(3531)7813

男女平等センターの臨時休館

9月9日(月)は、施設の保守点検のため休館します。

☎総務課男女共同参画係

☎(5543)0651



保健・医療・福祉

親族後見人向け講座・交流会 ~すぐに役立つ後見実務のポイント~

☎9月20日(金)

午後6時30分~8時30分

☎社会福祉協議会3階大会議室

☎親族の成年後見人(保佐人・補助人)になっている区内在住・在勤者(被後見人などが区内在住の場合も可)

◎後見人就任予定の方も含む。

☎後見人の業務や手続き、家庭裁判所へ相談や報告する際のポイントなどについて、成年後見制度に詳しい司法書士による講義と交流会を行います。

☎10人(先着順)

☎8月23日~9月17日に電話、ファクスまたはEメールに①~④(4面記入例参照)を記入して☎へ申し込む。

☎中央区社会福祉協議会成年後見支援センター「すてっぷ中央」

☎(3206)0567

FAX(3523)6386

☎step@shakyo-chuo-city.jp

中央区社会福祉協議会 成年後見支援センター 「すてっぷ中央」

権利擁護支援事業

☎福祉サービスの利用援助(基本サービス)]

福祉サービスに関する情報提供や相談、サービス利用の手続きや利用料の支払いなどの援助

利用料 1時間1,000円

☎日常的な金銭管理サービス]

預貯金の出し入れや公共料金、医療費、家賃の支払いなどの援助

☎書類等預かりサービス]

定期預金証書、不動産権利証などの重要書類のお預かり

利用料 1カ月1,000円

◎各サービスとも、所得により利用料減免の制度があります。

◎財産状況の確認や信頼関係づくりのため、利用開始まで通常1~2カ月かかります。

成年後見支援事業

☎一般相談]

成年後見制度の概要、利用方法などについて一人一人の事情に沿って相談に応じます。また、お越しいただくことが難しい場合は、職員が自宅に出向いてお話を伺います。

☎弁護士による福祉法律相談]

専門の弁護士が、法的課題を抱えた方の成年後見制度の利用相談をはじめ、高齢者や障害のある方の権利侵害、福祉サービスの利用に関わるトラブルや苦情などの相談に応じます。

☎毎月1回3組

午後1時30分~4時30分

相談時間 1組1時間

◎開催日など詳しくはお問い合わせください(要予約)。

☎[申し立ての支援]

法定後見申立書類作成の支援や、弁護士、司法書士などの専門職後見人等候補者を紹介します。

☎[後見費用などの助成]

所得や資産が少ない方でも成年後見制度を利用できるよう、申し立て費用や後見人への報酬の支払いが困難な方に対し、費用を助成します。

☎[出前講座の実施]

町会・自治会や高齢者クラブ、職場内グループ、施設などに職員が伺い、成年後見制度の説明を行います。

☎[親族後見人への支援]

親族で成年後見人などに就任している方などを対象とした講座・交流会を開催する他、相談に応じています。

☎中央区社会福祉協議会成年後見支援センター「すてっぷ中央」

☎(3206)0567



☎社会福祉協議会☎

心身障害者医療費助成制度

☎受給者証の更新

有効期間が8月31日の☎受給者証(水色)をお持ちの方で、引き続き資格要件を満たす方には8月末までに新しい受給者証(クリーム色)を郵送します。9月からご使用ください。

現在☎受給者証をお持ちでない方へ

受給者証の交付を受けていない重度心身障害者で、次の対象要件を満たす方は、お問い合わせください。

☎[対象要件]

①「身体障害者手帳」1級・2級(内部障害については3級も含む)の方、「愛の手帳」1度・2度の方または「精神障害者保健福祉手帳」1級の方

②健康保険または後期高齢者医療制度に加入している方

③令和5年中の所得が基準額以下の方

◎ただし、65歳以上になって初めて対象要件の①に該当することになった方、または後期高齢者医療制度の被保険者で、かつ住民税が課税されている方は対象になりません。

☎[医療費助成の範囲]

健康保険や後期高齢者医療制度などの各種医療保険の自己負担分から一部負担金(自己負担割合)を差し引いた額。ただし、入院時食事療養・生活療養標準負担額は除く。

高額医療費の支給対象者には申請書を郵送します。

☎障害者福祉課障害者福祉係

☎(3546)5268

FAX(3248)1322



☎区HP☎

メタボリックシンドローム
改善のための「特定保健指導」

特定健康診査の結果(腹囲、BMI、血糖、脂質、血圧、喫煙歴)から生活習慣病の発症リスクが高く、予防効果が大きく期待できる方に対して、生活習慣を見直すサポートとして特定保健指導を実施しています。

中央区国民健康保険加入者で、生活習慣病発症リスクにより分類された保健指導レベルのうち「動機付け支援」または「積極的支援」と判定された方には、区から「特定保健指導利用券」をお送りしますのでご覧ください。

利用した方には歩数計を配布していますので、この機会にぜひご利用ください。

◎服薬中の方や75歳以上の方は、特定保健指導の対象となりません。

◎特定健康診査の結果説明と同時に特定保健指導を受ける方法もあります。詳しくはお問い合わせください。

◎健康保険組合などに加入している方は、それぞれの組合窓口にお問い合わせください。

問中央区保健所健康推進課健診事業係
☎(3546)5397

講座・催し物

ヘルスアップ教室
～食生活と運動習慣の見直しで健康づくり、始めませんか(糖尿病予防編)～

日10月2日(水)
午後1時15分～3時45分
場日本橋保健センター
対開催日に20～64歳の区内在住者
定12人(抽選)
内・講義
健康戦略コンサルタント(管理栄養士)が食による糖尿病予防を説明
・運動実技
5分からできるおうち体操と良い歩き方
◎血圧測定と試食があります。
◎詳しくはHPをご覧ください。
申8月22日～30日にHPまたは電話で問へ。
問日本橋保健センター健康係
☎(3661)5071



子ども発達支援センター講演会
「子どもが学校に行かない！そのとき親は？～『不登校』を考える～」

日9月17日(火)
午前10時～正午
場教育センター5階視聴覚ホール
対区内在住・在勤者
内子どもが学校に行かなくなれば、慌てたり不安になるのは当然です。そのときに親はどうしたら自分自身の不安と向き合い、子どもが動き出すのを待てるようになるかを不登校の子どもたちに関わること40年の精神科医の話を聞いて、

一緒に考えます。

師明治大学子どものこころクリニック院長 山登 敬之
定50人(先着順)
申9月13日までに電子申請、電話またはファクスに①～⑤(4面記入例参照)を記入して問へ申し込む。
託7カ月以上のお子さんをお預かりします。希望する方は、9月10日までに電話で問へ(6人程度/先着順)。
問子ども発達支援センター発達支援係
☎(3545)9844
FAX(3545)9660

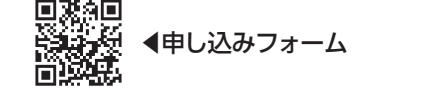


高次脳機能障害者交流会

日9月28日(土)
午後1時30分～3時
場福祉センター3階会議室
対区内在住の高次脳機能障害のある方(ご家族、付き添いの方を含む)
内脳トレや情報交換、話し合いなどを行います。交流会終了後に個別相談(要予約、希望者のみ)を実施します。
定15人(先着順)
申8月23日～9月27日に、電話またはファクスに①交流会の希望②～⑤(4面記入例参照)⑥相談希望の方は相談内容の概要を記入して問へ申し込む。
問福祉センター支援係
☎(3545)9311
FAX(3544)0888

バリアフリーマップ
情報投稿体験会

日10月5日(土)
午前10時～正午
場勝どき区民館5・6号室
対バリアフリーマップ更新ボランティア講習会(WEB講習会含む)に参加したことがある方、その他関心のある方(18歳以上の区内在住・在勤・在学者)
内区民の方から随時情報をお寄せいただき作成するバリアフリーマップについて、実際に街に出て写真を撮影し、WEB投稿ページへの投稿を体験する。
[持ち物]
撮影や投稿に必要な機器(スマートフォンなど)
定20人(抽選)
申9月30日までに、申し込みフォームまたは電話で問へ。
問地域福祉課庶務係
☎(3546)5343



区内公共施設の見学会

区政に対する理解を深めていただくため、施設広聴会として区内公共施設の見学会を実施しています。見学後は意見を伺い、今後の施設運営の参考としています。
日月～金曜日で希望する日(祝日・休日および年末年始を除く午前9時

～正午、午後1時～4時)
場見学を希望する区内の公共施設
対区内在住・在勤者で構成された5～20人までの団体
◎見学後は、アンケート調査への協力をお願いしています。
◎施設の都合により、希望に添えない場合があります。
◎見学する施設への交通手段は、各団体でご用意ください。
◎申込書はHPからダウンロードできます(希望する場合は、申込書を郵送でお送りします)。
問広報課広聴係
☎(3546)5222



大切なご家族のための
相続勉強会

浜町メモリアル
日9月20日(金)
午後2時～4時
場浜町メモリアル4階会議室
申8月23日から電話で浜町メモリアルへ。
晴海区民館
日9月27日(金)
午後2時～4時
場晴海区民館2・3号室
申8月23日から電話で晴海区民館へ。
共通
対区内在住・在勤・在学者
内円滑に遺産分割を行うための準備、税負担を軽減する方法などを学ぶ
定20人(先着順)
[持ち物]
筆記用具
問・浜町メモリアル
☎(5695)8051
(受け付けは午前10時～午後8時)
・晴海区民館
☎(3531)5571
(受け付けは午前9時～午後5時)

地域で暮らすための福祉講座
～相続・遺言について学ぼう～

日9月24日(火)
午後2時～4時
場区役所8階第五会議室
対区内在住・在勤・在学者
内「相続手続きは何から始めればいいのか?」「遺言書は作っておいた方がいいのか?」などの悩みはありませんか。相続手続きのポイントや遺言書について学びます。
定20人(先着順)
申8月23日～9月20日に電話で問へ。
問京橋おとしより相談センター
☎(3545)1107
(受け付けは祝日を除く月～土曜日の午前9時～午後6時)

「夫婦のパートナーシップ」と「育休プロジェクト」

日9月28日(土)
午前10時～11時30分
場子ども家庭支援センター「きらら中央」勝どき分室地域活動室
対区内在住で未就学の子どもの保護者
内産後の夫婦のあり方と、育休中の有意義な過ごし方についてお伝えします。
定12組程度(抽選)

申9月9日までに申し込みフォームまたは電話で問へ。
託お子さんも一緒に参加できますが、1歳から未就学のお子さんをお預かりします。希望する方は参加申し込みと併せてお申し込みください(1歳未満のお子さんは同席もしくは一時預かり保育をご利用ください)。
問子ども家庭支援センター「きらら中央」勝どき分室
☎(3534)2103



プレママクッキング

日10月10日(木)
午後1時15分～3時30分
場中央区保健所2階会議室
対初めて出産する区内在住の妊婦(妊娠20～36週未満)の方
内・講話
妊娠中の食生活の基礎知識
・実習と試食
妊娠中に必要な栄養素がバランスよく取れる簡単料理
[持ち物]
エプロン・三角巾・タオル
定15人(抽選)
申8月22日～9月2日にHPまたは電話で問へ。
◎詳しくはHPをご確認ください。
問中央区保健所健康推進課健康係
☎(3541)5930



男女平等センター「ブーケ21」
女性のための再就職支援事業(秋コース)

キャリア講座
内再就職を考えている女性のスキルアップやリスキングを応援する講座。基本的な知識やパソコンスキルを学ぶ。
キャリア相談
内再就職についての心配や履歴書、経歴書の書き方などの一人一人の状況に応じた個別の相談。
共通
[日時・対象など]
詳しくはHPをご確認ください。
申8月23日から実施日の前日までにHP、電話またはファクスに①・②(4面記入例参照)③電話番号④年齢⑤託児希望の方はお子さんの氏名・年齢と住所を記入して問へ申し込む。
◎希望する講座のみの参加も受け付けます。

託生後3カ月以上の未就学のお子さんをお預かりします(実施日1週間前の午後5時までにお子さんの氏名・年齢・住所を添えてお申し込みください。定員あり)。
問総務課男女共同参画係
☎(5543)0651
FAX(5543)0652



凡例
日時
会場
対象
内容
講師
定員
費用・料金(記載がない場合は無料)
申し込み方法
託託児
問い合わせ
申込先
HPホームページ
Eメールアドレス

敬老のつどい

対60歳以上の区内在住者(いきいき館の利用者証が必要)

いきいき桜川(敬老館)

日 9月14日(土)

午後3時30分開演(午後3時15分開場)

場いきいき桜川ホール

内「中央区・プリエールジュニアコース」ふれあいコンサート

定60人(先着順)

申8月25日から館内窓口で申し込む(電話申し込み不可)。

問いきいき桜川(桜川敬老館)

☎(3553)0030

いきいき浜町(浜町敬老館)

日 9月23日(休)

午後1時開演(午後0時30分開場)

場いきいき浜町大広間

内フラダンスショー&発表会・体験会

定50人(先着順)

申8月24日から館内窓口で申し込む(電話申し込み不可)。

問いきいき浜町(浜町敬老館)

☎(3669)3385

いきいき勝どき(勝どき敬老館)

日 9月14日(土)

午後1時30分開演(午後1時開場)

場いきいき勝どき大広間

内「NARUMI・文ジャズコンサート」文学とJAZZを融合させたコンサート

定60人(先着順)

申9月1日から館内窓口で申し込む(電話申し込み不可)。

問いきいき勝どき(勝どき敬老館)

☎(3531)3258

シニアセンターでパソコンを利用してみませんか

日 年末年始を除く毎日
午前9時～午後9時

◎パソコン教室の開講時間中は利用不可

場シニアセンター

対おおむね50歳以上の区内在住・在勤者

【利用方法】
当日、受付でパソコン利用申込書に記入して利用する。

【パソコン指導】
毎週月曜日の午後1時～2時30分と水曜日の午前10時～11時30分に指導者がいます。分からないことや疑問に思っていることなどを質問してください。

問シニアセンター

☎(3531)7813

いきいき手話ダンス受講生募集

日 毎月第2・4月曜日
午前10時30分～11時30分

場いきいき浜町大広間

対60歳以上の区内在住者(いきいき館の利用者証が必要)

内手話を音楽に合わせて、踊りながら学びます。初めての方も楽しく覚えられます。

定30人(先着順)

申当日館内窓口で直接申し込む(電話申し込み不可)。

問いきいき浜町(浜町敬老館)

☎(3669)3385

経営セミナー

日 9月25日(水)

午後2時～4時

場区役所8階大会議室

対区内中小企業経営者および従業員

内商工業経営に役立つ専門知識の習得を目的としたセミナー

【テーマ】
商談会・展示会で成果を上げる！
販路開拓セミナー

定100人(先着順)

申HPで申し込む(イベント番号：204069(半角))。

問商工観光課中小企業振興係

☎(3546)5487



経営に関する無料法律・税務相談

日・税理士相談
毎月第2火曜日 午後1時～4時

・弁護士相談
毎月第1・3火曜日 午後1時～4時

◎相談は30分単位

場東京商工会議所中央支部(銀座1-25-3京橋プラザ3階)

申電話で問へ(予約制)。

問東京商工会議所中央支部

☎(3538)1811

ロビーコンサート―はるみらいで楽しむ「晴れオケ」

日 9月25日(水)

午後5時～6時

場はるみらい地域活動スタジオ

内誰でも気軽に立ち寄れるコンサート。晴海地区で活動する「トリトン晴れた海のオーケストラ(晴れオケ)」メンバーによる弦楽四重奏の他、オーケストラの仕組みや楽器についてのお話もします。

【曲目】
モーツァルト 弦楽四重奏曲「狩」

定予約30席(先着順)、立ち見も可

申席予約は9月1日～23日にHPから申し込む。

問晴海地域交流センター「はるみらい」

☎(3531)2743



小倉ゆき子先生が贈る「刺しゅう糸で咲かせる花のワークショップと作品展示会」

日①ワークショップ
9月22日(日)

午前の部：午前10時～11時
午後の部：午後2時～3時

②作品展示会
9月23日(休)～25日(水)

午前9時～午後5時

◎最終日は午後3時まで

場本の森ちゅうおう(京橋図書館)
1階多目的ホール

対小学生以上

内①ワークショップ
好きな色の刺しゅう糸を選んで花を作ります。

②作品展示会
講師がこれまで手がけてきた60年にもおよぶ数々の刺しゅう作品(未発表作品含む)を展示します。

定各回15人(先着順)

申8月23日から電話または直接問へ。

問本の森ちゅうおう(京橋図書館)

☎(3551)2151

社会教育会館自主講座

夏の疲れを取る薬膳料理や季節を楽しむ手作り和菓子作り講座などを開催します。

申問へ電話または社会教育会館窓口で直接申し込む(3館いずれの窓口でも申し込み可)。

◎講座について詳しくはHPや社会教育会館公式LINE、社会教育会館で配布するチラシをご覧ください。

問築地社会教育会館

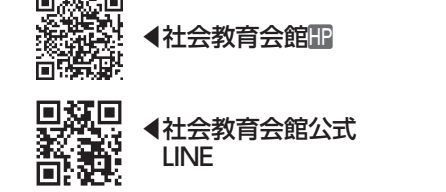
☎(3542)4801

日本橋社会教育会館

☎(3669)2102

月島社会教育会館

☎(3531)6367



▲フルーツ大福

地域コミュニティの担い手養成塾と事前説明会

【日時など】
別表のとおり

対区内での地域活動に関心のある方

内まちを盛り上げ、地域のつながりをつくり出す人材を育成するため、担い手養成塾を開講し、地域活動の中で楽しく人を引きつける力や、組織マネジメントの基礎などを学びます。興味・関心のある方、参加を迷っている方向けに、事前説明会も行います。

別表
⑦事前説明会

日 時	会 場	内 容
10月16日(水) 午後6時30分～8時30分	人形町区民館 1・2号室	修了生による活動紹介と説明会

◎事前説明会へ参加しない場合も、担い手養成塾の申し込みは可能です。

④担い手養成塾

日 時	会 場	内 容
10月23日(水)	人形町区民館 1・2号室	活動事例の紹介・活動のアイデアを出し合う
30日(水)		人を引き付けるイベントの企画・運営・集客
11月6日(水)		組織マネジメントの基礎
13日(水)	協働ステーション 中央	新たな仲間の巻き込み方
20日(水)		地域コミュニティでの実践に向けて

◎原則全ての回への参加をお願いします。

文化講座「知れば知るほど奥深い！香辛料の世界」

日10月10日(木)・24日(木)・31日(木)
全3回
午後6時45分～8時15分

場本の森ちゅうおう1階多目的ホール

対区内在住・在勤者(全回参加できる方)

内香辛料は古くから世界で使われており、スパイスは数百種類、ハーブは万を超えるといわれています。和洋の香辛料の歴史や種類、その効用や活用法を学び、豊かで健康な暮らしに役立ててみませんか。

◎各回の内容など詳しくはHPをご覧ください。

定80人(抽選)

申9月2日(必着)までにHPまたは往復はがきに①文化講座②～⑤(4面記入例参照)⑥在勤の方は勤務先(名称・所在地・電話番号)を記入して問へ申し込む。

◎はがき1枚で1人分の申し込みです。料金不足のはがきは返却します。

◎本講座は「中央区民カレッジ連携講座」のため、区民カレッジの単位となります。

問〒104-0041
中央区新富1-13-24
新富分庁舎3階
中央区文化・国際交流振興協会

☎(3297)0251



定⑦事前説明会 20人(抽選)
④担い手養成塾 20人(先着順)

申8月26日から⑦は10月11日、④は10月21日までにHP、電話またはEメールに①講座名②氏名・ふりがな③団体名(所属している場合)④住所⑤電話番号⑥メールアドレスを記入して問へ申し込む。

問地域振興課コミュニティ支援係

☎(3546)5686

Etiiki_01@city.chuo.lg.jp



日本橋図書館展示「ぶらり らいぶらり」

日 8月23日(金)～10月23日(水)
◎ 9月9日・26日は休館日
場 日本橋図書館7階展示コーナー
内 図書館に関連した資料の展示。日本橋図書館最寄りの沿線にある図書館を紹介。
問 日本橋図書館
☎(3669)6207



スポーツ

第78回区民体育大会

グランドゴルフ大会
日 10月19日(土)
午前9時～
場 月島運動場
対 区内在住・在勤・在学者
申 10月3日(必着)までに所定の申込用紙に記入の上、Eメールまたは郵送で問へ申し込む。
◎雨天時は11月30日(土)に延期します。延期の際は、HPでお知らせします。
柔道大会
日 10月27日(日)
午前10時～
場 総合スポーツセンター第1武道場
対 区内在住・在勤・在学者および区内施設利用者
競技方法 トーナメント
申 9月15日(必着)までに所定の申込用紙に記入の上、問へ郵送で申し込む。
◎小・中学生、男子段外者は、申込用紙に必ず修業年数を記入してください。
共通
◎実施要項および申込用紙は区役所8階中央区スポーツ協会事務局窓口で配布する他、HPからダウンロードできます。
問 〒104-8404
中央区築地1-1-1
中央区スポーツ協会事務局
☎(3546)5729
e entry@chuo-taikyo.jp
 ◀中央区スポーツ協会HP

卓球教室(初心者・初級者)

日 10月22日～11月22日の毎週火・金曜日 全10回
午後6時30分～8時30分
場 総合スポーツセンター卓球場
対 18歳以上の区内在住・在勤者(高校生を除く)
定 24人(抽選)
費 2,500円
申 9月4日までに電子申請(LoGoフォーム)で申し込む。
◎抽選の場合は過去に参加していない方を優先
◎抽選結果はLoGoフォームからお知らせします。
問 スポーツ課スポーツ事業係
☎(3546)5531
 ◀電子申請



その他

契約業者登録制度

区では、区の発注する工事・物品の購入・委託などの受注を希望する事業者を対象に、次の2つの登録制度を設けています。

競争入札参加資格登録制度

入札対象となる高額な契約は、競争入札参加資格の登録が必要になります。登録手続きは、インターネットで行っています。

◎申請に必要な条件や手続きなどの詳細は、HPをご覧ください。

◎中央区以外の区市町村との契約を希望する場合も同時に申請できます。

受付期間

随時
◎競争入札参加有資格者のうち、区内の中小事業者に対しては、優先的に発注を行います。

小規模事業者登録制度

区が発注する工事・物品の購入・委託などの契約のうち、「小額で簡易な契約」の受注を希望する区内の中小事業者を対象に、手続きの簡単な「小規模事業者登録制度」を設け、申請を受け付けています。

受付日時

月～金曜日(祝日・休日、年末年始を除く)
午前8時30分～正午、午後1時～5時

受付場所

区役所3階経理課契約係
対 ・区内に本社登記のある法人
・区内に住民登録のある個人

登録方法

次の書類を提出してください。
・中央区小規模事業者登録申請書
・登記簿謄本または住民票など

登録内容の変更および抹消

所在地や名称、代表者名など登録されている内容に変更があった場合や廃業、区外への転出、中央区競争入札参加資格の取得などにより登録の抹消を希望する場合は届け出が必要です。次の書類を提出してください。

変更の場合

・中央区小規模事業者登録変更届
・変更後の登記簿謄本、住民票など

抹消の場合

・中央区小規模事業者登録抹消届
◎詳しくは、HPまたは区役所3階経理課契約係で配布している資料をご覧ください。

◎両制度に重複して登録することはできません。

◎両制度とも、受注を保証するものではありません。

経理課契約係

☎(3546)5258



◀中央区小規模事業者登録(区HP)



◀東京電子自治体共同運営サービスHP

拠点回収の休止(日本橋中学校)

周年行事の実施に伴い、資源の拠点回収を休止します。

休止する日

9月28日(土)
問 中央清掃事務所清掃事業係
☎(3562)1523

「中央区の森」における森林保全活動事業助成金(事業者・団体向け)

森林を荒廃から守り、育てるため、行政区域を越えた広域的な地球温暖化対策推進事業として、東京都西多摩郡檜原村にある「中央区の森」で森林保全活動を行っています。

「中央区の森」で間伐や植樹などの森林保全活動を行い、森林再生に貢献してみませんか。区では、森林保全活動に要する費用の一部助成を行っています。

実施期間

8月～11月

募集団体数

3団体(先着順)

最少催行人数

10人

申 問へ電話または区役所7階環境課の窓口で申し込む。

◎募集内容について詳しくは、お問い合わせいただくか、HPをご覧ください。

環境課ゼロカーボン推進係

☎(3546)5406



◀区HP

自衛官を募集しています

募集項目

- ①航空学生(パイロット)
- ②陸海空一般曹候補生
- ③陸海空自衛官候補生
- ④防衛大学校学生
- ⑤防衛医科大学校学生(医学科・看護学科)

◎詳しくはお問い合わせください。

問 防衛省自衛隊東京地方協力本部港出張所

☎(3591)5101



◀防衛省港出張所HP

多重債務110番

中央区消費生活センターでは、都と連携して特別相談「多重債務110番」を実施します。区役所1階消費生活センターに直接お越しになるか、消費生活相談専用ダイヤルにおかけください。

より良い解決方法を一緒に考えましょう。

9月2日(月)・3日(火)

午前9時～午後4時(中央区)
午前9時～午後5時(東京都)

対 区内在住・在勤・在学者

問 ・中央区消費生活センター(消費生活相談専用ダイヤル)

☎(3543)0084

☎(3546)5727

・東京都消費生活総合センター
☎(3235)1155

全国一斉「こどもの人権相談」強化週間を実施します 8月21日～8月27日

強化週間中の電話相談時間

・月～金曜日
午前8時30分～午後7時
・土・日曜日
午前10時～午後5時

◎強化週間以外の電話相談受け付けは、平日の午前8時30分～午後5時15分です。

内 学校における「いじめ」や、家庭内における児童虐待など子どもを巡るさまざまな人権問題について、電話相談を受けています。

[こどもの人権110番(全国共通・通話料無料)]

☎(0120)007110

SNS(LINE)による人権相談



◀友だち登録(LINE)



◀法務省HP

東京法務局人権擁護部第二課

☎0570(011)000

保育士就職支援研修・相談会(千代田会場)

就職相談会

日 9月29日(日)
午後2時～4時

場 秋葉原UDX(千代田区外神田4-14-1)

対 都内保育園で就職を希望する保育士資格をお持ちの方(あるいは資格取得見込みの方)

内 民間保育園がブースを出します。人事担当者と直接お話しできるチャンスです。

参加自治体

千代田区・中央区・港区・文京区・江東区・品川区・大田区・江戸川区
◎履歴書不要、入退場自由、服装自由

◎相談会中は、託児サービスを無料で実施(要申し込み)。

◎申し込み方法など詳しくは、HPをご確認ください。

就職支援研修(オンライン配信)

今日求められている保育士像の講義や先輩保育士の体験談など、就職に役立つお話をします。

◎相談会に申し込んだ方限定で、視聴用ID、パスワードをお知らせします。

◎申し込み方法など詳しくは、HPをご確認ください。

問 東京都保育人材・保育所支援センター

☎(5211)2912



◀東京都保育人材・保育所支援センターHP

人口と世帯(住民基本台帳)		8月1日現在
人口	185,439人	(うち外国人11,942人)
男	88,636人	(うち外国人5,969人)
女	96,803人	(うち外国人5,973人)
世帯	105,649	



公共施設予約システムが変わります



※費用の記載がないものは無料

凡例

10月2日(水)から中央区公共施設予約システム(体育施設は除く)を更新します。

システムの更新に併せて、キャッシュレス決済を開始します。

新システム稼働開始日時

10月2日(水) 午前10時～(予定)

更新に伴うシステムの休止

システム更新に伴い、以下の期間休止します。ご不便をおかけしますが、ご理解・ご協力をお願いします。

システム休止期間

〈体育施設以外〉

9月29日(日)午前0時～10月2日(水)午前10時(予定)

〈体育施設〉

9月29日(日)午前0時～10月1日(火)午前9時(予定)

◎システム休止期間中の予約の申し込みなどについては各施設にお問い合わせください。

ホームページアドレスの変更

公共施設予約システムのホームページアドレスが以下のとおり変更になります。インターネットのお気に入り登録している場合は、変更をお願いします。

新システムホームページアドレス

<https://chuo-yoyaku.openreal02.jp>



◀新システムHP



キャッシュレス決済の開始

実施する施設は別表の各施設窓口◎以下の施設ではインターネット上での支払いが可能です。

- ・日本橋社会教育会館ホール
- ・月島社会教育会館ホール
- ・アートはるみギャラリー(展示利用の場合のみ)

窓口で利用できるキャッシュレス決済

- ・電子マネー
(iD・QUICPay・WAON・nanaco・楽天Edy)
- ・交通系電子マネー
(PASMO・Suica・Kitaca・TOICA・ICOCA・SUGOCA・nimoca・manaca・はやかけん)
- ・クレジットカード
(VISA・Mastercard・JCB・AMERICAN EXPRESS・Diners Club)
- ・二次元コード
(PayPay・d払い・楽天ペイ・auPAY・メルペイ・Alipay・WeChat Pay)

オンラインで利用できるキャッシュレス決済

クレジットカード(VISA・Mastercard・JCB・AMERICAN EXPRESS・Diners Club)

◎現金とは併用できません。

◎窓口でのチャージはできません。

問・システムの操作などについて
情報システム課開発支援係

☎(3297)0211

・キャッシュレス決済の拡充について
情報システム課デジタル推進係

☎(3297)0211

◎施設の利用については、各施設にお問い合わせください。

別表

No.	施設名	システム更新	窓口キャッシュレス
1	男女平等センター「ブーケ21」	○	○
2	各区民館	○	○(※1)
3	晴海地域交流センター「はるみらい」	○	○
4	浜町集会施設「浜町メモリアル」		○
5	日本橋公会堂(集会室) ※休館中	○	—
6	各社会教育会館	○	○
7	月島運動場	×	○
8	豊海テニスコート	×	○
9	学校体育施設	×	○(※2)
10	江戸川河川敷グラウンド	×	○(※2)
11	産業会館	○	○
12	ハイテクセンター	○	○
13	環境情報センター「エコノバ」	○	○
14	京橋図書館「本の森ちゅうおう」	○	○

(※1) 八丁堀・堀留町区民館は休館のため除く

(※2) スポーツ課窓口での支払い分

標準服・園服の譲渡を開始します！

～中央区標準服等リユース事業「リゆぼ〜と」～

本年4月にスタートした「標準服等リユース事業」は、卒業や成長に伴って着られなくなった区立学校・幼稚園の標準服・園服を回収し、クリーニングや補修を行った上で、必要とする子どもの保護者にクリーニングなどの実費相当額で譲渡するものです。

4月から回収・クリーニングなどを行っていましたが、9月から譲渡準備が整った標準服・園服の譲渡会を開始します。

第1回譲渡会

日時 9月7日(土)

午前10時～午後3時

会場

京華スクエア1階展示場

対象

事業に参加している区立学校・幼稚園に在籍している子どもの保護者(お子さんには譲渡を行いません)

◎譲渡の際、本人確認書類とお子さんの在籍校・園を確認できる書類が必要です。

◎譲渡金額、確認書類、第2回以降の譲渡会の日程などはHPをご覧ください。

標準服・園服の寄付

引き続き受け付けています。不要になった標準服・園服がありましたらぜひご寄付ください。

問環境課環境啓発係

☎(6278)8243



▲区HP



蘭学事始地

都指定文化財 旧跡
明石町11番先

現在の明石町地区には、江戸時代前期から中期(元禄赤穂事件)まで播磨国赤穂藩の藩邸(上屋敷)が置かれていました。東京都では赤穂事件ゆかりの文化財「浅野内匠頭邸跡」として、旧屋敷地(現在の明石町10・11および1番街区の南半分)を旧跡指定しています(令和6年6月21日号で紹介)。

なお、赤穂事件が発生する前の天和元年(1681)の時点で、築地鉄砲洲にあった浅野家の広大な上屋敷は概ね東半分(現在の明石町5・9・12番)が収公され、当該地は譜代大名・奥平家(拝領時は出羽国山形藩、数度の移封後に享保2年(1717)から豊前国中津藩)の中屋敷と松平家一門の旗本・榊原家(交代寄合表御礼衆(譜代大名の嫡子に准ずる待遇)と称された旗本の一家)の拝領屋敷地とし

て幕末まで続きました。

前者の豊前国(現在の大大分県)中津藩奥平家といえ、蘭学に傾注した人物(いわゆる「蘭癖大名」と称された)の一人として、第5代藩主・奥平昌高(1781～1855)がよく知られています。また、第3代藩主・奥平昌鹿(1744～1780)の藩政では、中津藩医・蘭学者であった前野良沢(1723～1803)のオランダ語研究を庇護し、良沢を中心にオランダ語版の人体の解剖書『Ontleedkundige Tafelen』(原書『Anatomische Tabellen』はドイツ人医師クルムス著、オランダ人医師ディクテンがオランダ語訳し1734年にアムステルダムで出版)の翻訳という歴史的な業績があったことも知られています。なお、数年に及ぶこの事業が奥平家中屋敷(現在の明石町9番の概ね西半分および12番)内で行われた史実を踏まえ、当地は東京都の旧跡指定(文化財名称「蘭学事始地」)を受け、隣地には記念碑が建立されています。

後に「蘭化」と自号(藩主昌鹿が「蘭学の化け物」と称したことになむ)するほどオランダ語研究に情熱を注いだ中津藩医の前野良沢は、47歳の時に日本橋生まれの蘭

学者・儒学者である青木昆陽(1698～1769)に師事してオランダ語を学びました。明和7年(1770)には、藩主昌鹿に随行して国元(中津)へ下向した際に長崎遊学の厚遇を受け、長崎で吉雄耕牛(1724～1800)をはじめとする阿蘭陀通詞からオランダ語を習得し、後に訳述に挑む『Ontleedkundige Tafelen』(日本の通称：ターヘル・アナトミア)などの蘭書を手に入して江戸に戻りました。

そして、明和8年の3月に町奉行所から小塚原の仕置場で人体の腑分け(解剖)を行う知らせを受けた若狭国(現在の福井県)小浜藩医・杉田玄白(1733～1817)が、本石町三丁目の長崎屋でオランダ商館長から蘭訳の解剖書を手に入れた同藩医・中川淳庵(1739～1786)と、既に同書を有していた中津藩医・前野良沢を参観に誘い、奉行所の許可のもとで実際の腑分けと解剖図との実見比較を仕置場で行い、同図の正確さに驚嘆したといわれています。この出来事を契機に、翌日から中津藩邸内の良沢宿所に同志(杉田玄白・中川淳庵・桂川甫周・石川玄常(途中から参加)ら数名)が参集し、オランダ語版の解剖書から人体の内部構造を解き



蘭学事始地の石碑

明かすべく同書の訳述に取り組みました。作業に当たっては、オランダ語に対する一定の知識があった良沢を翻訳主幹とし、困難を極めた人体器官と訳述の対応のみならず、同志の語学習得の教授をも同時に行いました。約3年に及ぶ苦心の末の成果は、安永3年(1774)に地本問屋・須原屋市兵衛から全5巻の『解体新書』(訳述は正文のみ、付図は解剖書などからの模刻(秋田藩士・小田野直武画))として刊行されています。

なお、同書刊行に至るまでの経緯や翻訳の苦心談などは、現場に身を置いた杉田玄白による晩年の回顧録(『蘭学事始』)からも読み取ることができます。

中央区教育委員会

学芸員 増山一成